

АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР № _____

г. Киев "_____" _____ 20 ____ г.

Туроператор ООО «СІТА», лицензия Государственного агентства Украины с туризма и курортов АГ №580697 от 18.11.2011 г., являющийся плательщиком налога на прибыль на общих основаниях, в лице директора Лысак Радомира Анатолиевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Агент _____

в лице _____ действующего на основании _____ с другой стороны, далее по отдельности именуемые "Сторона" и совместно именуемые "Стороны", заключили настоящий Агентский Договор (далее Договор) на нижеследующих условиях.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ

1.1. Агент предоставляет услуги по реализации туристического продукта Туроператора, а именно, заключает в интересах, от имени и под контролем Туроператора гражданско-правовые договора с потребителями туристических услуг (далее Заказчики), юридическими лицами в соответствии с условиями настоящего Договора, ценовыми предложениями, каталогами и дополнительными рассылками Туроператора, а Туроператор выплачивает Агенту агентское вознаграждение в соответствии с условиями настоящего Договора.

1.2. Туроператор поручает, а Агент за вознаграждение берет на себя права и обязанности агента по реализации третьим лицам (туристам, а также юридическим лицам, которые заказывают туристические услуги для своих работников или третьих лиц) туристического продукта или отдельных туристических услуг. Туроператор предоставляет Агенту права на посредничество при продаже туристического продукта или отдельных туристических услуг, которые предварительно организовываются и обеспечиваются Туроператором.

1.3. *Заказчики туристических услуг* - физические и юридические лица (резиденты Украины), являющиеся таковыми в соответствии с законодательством Украины, с которыми Агент заключает договоры об организации туристических поездок.

1.4. *Туристы, туристы Заказчика* - физические лица (резиденты Украины), в интересах которых лицом, являющимся Заказчиком по Договору об организации туристических поездки, осуществляется оплата заказанных туристических услуг (в т.ч. и сам Заказчик, являющийся физическим лицом);

1.5. *Туристический продукт* – совокупность туристических услуг, которые включают обязательно туристическую услугу по размещению туриста и минимум еще одну любую другую туристическую услугу. Туристический продукт не является собственностью Туроператора, он формируется по поручению Заказчиков в конечном итоге в пользу туристов – физических лиц.

1.6. *Заказ* - список туристических услуг (с указанием их количественных и качественных характеристик), бронирование и оплату которых осуществляет Заказчик. Заказ формируется Агентом и направляется Туроператору по факсу, электронной почте для подтверждения возможности принятия Заказа к исполнению. Заказ считается принятым к исполнению Туроператором с момента направления Туроператором Агенту письменного (факсом, по электронной почте) подтверждения о принятии Заказа к исполнению.

1.7. *Договор (гражданско-правовой)* - Договор о предоставлении Туроператором и его контрагентами комплекса туристических услуг, который Агент заключает с Заказчиком.

1.8. *Субъекты туристической деятельности* - хозяйствующие субъекты, осуществляющие непосредственное предоставление туристам заказанных туристических услуг (в т.ч. - авиакомпании, туристические компании в стране пребывания, отели и т.п.).

1.9. *Полная стоимость туристических услуг по заказу, полная стоимость заказа* – установленная Туроператором стоимость Заказа, без учета агентского вознаграждения, которая указывается в выставленном Агенту счете.

1.10. *Аннуляция* – полный или частичный отказ Агента от Заказа, изменение количества туристов, внесение поправок (корректировок) в написание фамилий, имен и других паспортных данных туриста, изменение ранее согласованных и подтвержденных Туроператором условий и объемов туристического продукта.

2. ОБЯЗАННОСТИ ТУРОПЕРАТОРА

Туроператор обязуется:

2.1. Подтверждать принятие к исполнению поступающих от Агента Заказов, при условии соответствия таких Заказов положениям настоящего Договора и наличия у Туроператора реальной возможности осуществить бронирование указанных в Заказе туристических услуг либо направлять Агенту отказ от принятия Заказа к исполнению. После подтверждения принятия Заказа к исполнению, выставлять Агенту счет- фактуру с указанием полной стоимости Заказа, в соответствии с п.п. 4.3. настоящего Договора.

2.2. Оформлять и выдавать Агенту ваучеры (путевки), необходимые проездные документы, страховые полисы и другие документы на каждого туриста, согласно подтвержденного Туроператором Заказа.

2.3. Оформлять договоры страхования (страховой полис согласно договору о страховании №218/11 от 20.10.2011 года с ЧАО «Европейское Туристическое Страхование») Заказчиков (туристов Заказчиков) и передавать Агенту.

2.4. Оказывать посреднические услуги по оформлению виз/въездных документов туристов.

- 2.5. Предоставлять Агенту достоверную информацию о туристических услугах, которые заказаны и/или могут быть заказаны у Туроператора в соответствии с настоящим Договором, а также своевременно сообщать Агенту об изменениях, касающихся порядка и условий предоставления таких услуг.
- 2.6. По возможности снабжать Агента рекламно-информационными материалами о туристическом продукте, который заказан и/или может быть заказан у Туроператора в соответствии с настоящим Договором.
- 2.7. Своевременно производить бронирование и оплату туристических услуг контрагентам по принятым к исполнению Заказам, при условии надлежащего исполнения Агентом обязательств по настоящему Договору.
- 2.8. Оформлять программы туров и передавать их Агенту.
- 2.9. Предоставить Агенту информацию о реализованном им туристическом продукте, а именно, про условия размещения, питания, страхования, пересечения государственных границ, правил визового режима, поведения физических особ на территории места предоставления туристических услуг, таможенных правилах, о порядке компенсации убытков и рассмороения претензий, а также любую другую информацию для выполнения Агентом условий данного Договора.
- 2.10. Туроператор обязан соблюдать требования Закона Украины «О защите персональных данных» о распространении (реализации, передаче) сведений, содержащихся в базе персональных данных Агента, других сведений, которые являются коммерческой тайной, или другой конфиденциальной информации, предусмотренной действующим законодательством Украины и локальными актами Агента.
- 2.11. За неправомерное распространение (реализацию, передачу) сведений, содержащихся в базе персональных данных Агента, Туроператор несет ответственность согласно действующего Законодательства Украины.

3. ОБЯЗАННОСТИ АГЕНТА

Агент обязуется:

- 3.1. Осуществлять посредническую деятельность по продаже туристического продукта или отдельных туристических услуг, сформированных Туроператором в соответствии установленных правил и требований действующего законодательства Украины.
- 3.2. Предоставлять Заказчикам достоверную и полную информацию, предусмотренную действующим законодательством Украины, о туристических услугах, которые заказаны и/или могут быть ими заказаны в соответствии с настоящим Договором, порядке и условиях их предоставления, оплаты и т.п.
- 3.3. Формировать Заказы на туристические услуги согласно ценовым предложениям, рассылками Туроператора и направлять их Туроператору в сроки, позволяющие Агенту выполнить свои обязательства в соответствии с п. 4.3. настоящего Договора.
- 3.4. Оформлять с Заказчиками Договора о предоставлении туристических услуг в соответствии с требованиями разделов 6,7 настоящего Договора и требований действующего законодательства Украины. Перечислять Туроператору полную стоимость туристических услуг по Заказу, в порядке и в сроки, предусмотренные настоящим Договором. В случае неполучения Агентом по каким-либо причинам счета-фактуры с указанием полной стоимости заказа, сообщать об этом Туроператора.
- 3.5. Своевременно предоставлять Туроператору информацию, необходимую для оформления туристических ваучеров, проездных документов, виз, страховых полисов и нести ответственность за ее достоверность.
- 3.6. Передавать Заказчику туристические ваучеры, страховые полисы, а также все необходимые документы, согласно подтвержденного Туроператором Заказа.
- 3.7. Информировать Туроператора обо всех случаях возникновения претензий Заказчиков, связанных с заключением, исполнением, расторжением Договора, ненадлежащим предоставлением по Заказу.
- 3.8. Удостовериться в наличии действующих документов, удостоверяющих личность и дающих право выезда за рубеж у туристов на весь срок пребывания за пределами Украины; извещать Туроператора обо всех ставших известными Агенту фактах нарушения Заказчиком (туристами Заказчика) законодательства, таможенного и визового режима; прилагать все возможные усилия для проверки достоверности предоставленных сведений с места работы Заказчика (туристов Заказчика), а также отсутствия оснований для применения соответствующими государственными органами процедуры депортации к кому-либо из пассажиров, в результате которой уплата административных штрафов, пени и др. платежей может быть возложена на Туроператора.
- 3.9. Выполнять полностью, надлежащим образом и в надлежащие сроки все обязательства, вытекающие из положений настоящего Договора.
- 3.10. Возмещать в полном размере убытки Туроператора, возникшие в связи с ненадлежащим исполнением Агентом своих обязательств по настоящему Договору, включая, но не ограничиваясь, расходы Туроператора в случаях привлечения его к ответственности перед Заказчиками (туристами) и другими третьими лицами.
- 3.11. Проверять электронный адрес, на который Туроператор высылает информацию касательно исполнений данного Договора.
- 3.12. В случае изменения реквизитов Агента, которые указаны в данном Договоре, своевременно предоставлять информацию Туроператору.
- 3.13. Агент, В соответствии со ст.2 Закона Украины «О защите персональных данных», является владельцем баз персональных данных, в частности, базы персональных данных Агента «Туристы и другие субъекты».
- 3.14. Агент, в соответствии со ст.2 Закона Украины «О защите персональных данных», дает полное право на использование и обработку всех персональных данных, которые стали известны другой Стороне данного

договора, а также передачи этих данных третьим лицам или предприятиям, с целью выполнения Стороной обязательств по данному договору.

4. ПОРЯДОК БРОНИРОВАНИЯ И ПРОВЕДЕНИЯ РАСЧЕТОВ

4.1. После предоставления Заказчику всей предусмотренной действующим законодательством о туризме Украины информации и формирования Заказа, Агент передает по электронной почте или факсу Туроператору Заказ, который должен содержать следующую информацию:

- количество туристов (отдельно указываются взрослые и дети),
- страна пребывания
- сроки тура
- количество номеров, название и/или категория отеля
- вид и сроки транспортного обслуживания
- дополнительная информация

4.2. В течение одного дня с момента получения Заказа от Агента, Туроператор письменно (факсом, по электронной почте) направляет Агенту подтверждение о принятии Заказа к исполнению в полном объеме и счет фактуру на полную стоимость Заказа либо уведомляет о невозможности принять к исполнению данный Заказ. В случае невозможности принятия к исполнению индивидуально-определенного Заказа Агента, Туроператор может предложить внесение изменений в Заказ относительно сроков проживания, отеля проживания и т.п. Агент, согласовав указанные изменения с Заказчиком, направляет Туроператору соответствующий новый Заказ, который будет принят к исполнению, если в момент получения Туроператором такого нового Заказа Туроператор все еще может его исполнить.

4.3. В течение трех банковских дней с момента выставления счета, Агент перечисляет Туроператору стоимость Заказа в полном размере, указанном в счете-фактуре. В случае если Агент направляет Туроператору Заказ менее чем за три банковских дня до даты начала предоставления туристических услуг по данному Заказу, Агент обязан полностью оплатить Заказ в полном объеме до начала предоставления туристических услуг по Заказу.

4.4. В случае нарушения Агентом указанных в п. 4.3., 4.8. настоящего Договора сроков перечисления денежных средств на счет Туроператора, Агент обязан уплатить пеню в размере двойной учетной ставки НБУ от суммы задолженности за каждый день просрочки. Туроператор выставляет Агенту на сумму пени счет, который Агент должен оплатить в течение трех банковских дней с момента выставления такого счета Туроператором.

4.5. Расчеты между Сторонами осуществляются в безналичной форме в национальной валюте Украины. Соглашение определяется, соответственно, фактом зачисления денежных средств в полном объеме на счет Туроператора. Расходы, связанные с проведением банковских операций, несет Сторона, осуществляющая перечисление денежных средств.

4.6. Вознаграждение Агента за надлежащее оказание услуг по настоящему Договору, что выражается в реализации туристического продукта, составляет 6,00 (шесть) грн. без НДС – для агентов – плательщиков единого налога; для плательщиков НДС – 6,00 (шесть) грн. в т.ч. НДС 1,00 грн. за каждую реализацию туристического продукта. Туроператор оплачивает услуги Агента путем оплаты агентского вознаграждения на текущий счет Агента в случае полной оплаты за турпродукт и предоставления Агентом надлежаще оформленных документов. На конец каждого месяца Туроператор формирует, подписывает со своей Стороны в (двух) экземплярах Акты-отчеты о стоимости реализованных турпродуктов и агентского вознаграждения по датам окончания туров в текущем месяце. Два экземпляра Акта-отчета Туроператор до 15 числа, следующего за отчетным месяцем, направляет почтой на адрес Агента. Агент обязуется на протяжении 5 дней рассмотреть Акт-отчет та вернуть его за подписью и печатью Туроператору. Если Агент не подтверждает или не возвращает Акт-отчет до 25 числа текущего месяца, то независимо от причин, такой Акт-отчет считается согласованным (подписанным) со стороны Агента и таким, что подлежит использованию и отражению в учете. Агент имеет право предоставлять Туристу от своего имени дополнительные услуги (информационно-консультационные и другие) не входящие в стоимость турпродукта, предоставляемого Туроператором. Стоимость таких дополнительных услуг не является собственностью Туроператора.

4.7. Туроператор передает Агенту туристические ваучеры только после оплаты Агентом полной стоимости Заказа в соответствии с п.4.3. настоящего Договора. В случае не перечисления Агентом полной стоимости Заказа в соответствии с п.4.3. настоящего Договора, Заказ считается Сторонами аннулированным, а ответственность перед Заказчиком за не предоставление туристических услуг несет Агент.

4.8. В случае отказа Заказчика от принятого Туроператором к исполнению Заказа, Агент незамедлительно письменно (факсом, по электронной почте) уведомляет Туроператора о таком отказе. Туроператор, исходя из даты получения такого уведомления, производит расчет штрафных санкций в следующем размере:

- при отказе от Заказа по настоящему Договору в срок от 21 и более суток до предусмотренной Заказом даты поселения в отель, штрафные санкции не удерживаются;
- при отказе от Заказа по настоящему Договору в срок от 20 до 15 дней до предусмотренной Заказом даты поселения в отель, штрафные санкции составляют 20% стоимости туристического обслуживания.
- при отказе от Заказа по настоящему Договору в срок от 14 до 8 дней до предусмотренной Заказом даты поселения в отель, штрафные санкции составляют 50% стоимости туристического обслуживания.

- при отказе от Заказа по настоящему Договору в срок от 7 до 3 дней до предусмотренной Заказом даты поселения в отель, штрафные санкции составляют 100% стоимости туристического обслуживания.

- при отказе от Заказа по настоящему Договору в срок менее 3 дней до предусмотренной Заказом даты поселения в отель (в том числе, если Заказчик фактически не прибыл в отель), штрафные санкции составляют 100% стоимости туристического обслуживания.

В период высокого сезона, праздников, каникул (25 декабря – 20 января, 25 апреля – 15 мая, 20 июля – 31 августа) штраф по подтвержденной бронировке выставляется согласно ценам высокого сезона и составляет 100% стоимости туристического обслуживания, независимо от даты аннуляции агентом.

В период действия акции «раннее бронирование» штрафные санкции, установленные партнером Туроператора по организации тура, в случае аннуляции или изменения в Заказе, Агент обязан оплатить Туроператору. Размер штрафных санкций зависит от условий, указанных в электронном подтверждении принятия Заказа к исполнению, который Туроператор высылает Агенту, и ценовых предложений, размещенных на сайте Туроператора (www.cita.com.ua). Агент обязан включить соответствующие положения в договор с туристом о предоставлении туристических услуг. Туроператор выставляет Агенту счет на сумму штрафных санкций, который Агент должен оплатить в течение трех банковских дней с момента выставления.

4.8.1. Несмотря на положения п. 4.8., в случае, если авиабилеты забронированы и/или выписаны по специальному (блочному) невозвратному тарифу авиакомпании, ранее внесенная оплата за них не возвращается независимо от срока отказа.

4.9. В случае, если после подтверждения принятия Заказа к исполнению и при условии отсутствия обстоятельств, являющихся основанием для освобождения Туроператора от ответственности за неисполнение взятых на себя обязательств, Туроператор не может исполнить обязательства по предоставлению заказанных туристических услуг, он письменно (факсом, по электронной почте) уведомляет Агента:

- о невозможности исполнения ранее принятого к исполнению Заказа,

- о возможных вариантах изменения ранее принятого к исполнению Заказа, которые, например, могут предусматривать: предоставление номеров другой категории в заказанном отеле либо номеров в другом равнозначном отеле, в стране (местности) пребывания. В этом случае Агент не позже, чем в течение 2 (двух) дней с момента получения такого уведомления от Туроператора, получает от Заказчика и передает Туроператору письменное (факсом, по электронной почте) согласие Заказчика на изменение ранее подтвержденного Заказа. В случае, если в течении двух дней после направления Туроператором вышеуказанного уведомления, письменное согласие Заказчика на внесение изменений не будет получено Туроператором, Заказ признается аннулированным, а Договор Агентом и третьими лицами расторгается с последующим возвратом полной стоимости ранее оплаченных туристических услуг.

4.10. Любые изменения в принятый к исполнению Заказ могут быть внесены Заказчиком и/или Агентом только с согласия Туроператора.

4.11. В случае отказа Заказчика от принятого Туроператором к исполнению Заказа, в связи с невыдачей (отказом в выдаче) посольством визы туристу (туристам), Туроператор удерживает штрафные санкции в размере и в порядке, предусмотренном п. 4.8. настоящего Договора.

4.12. После принятия Туроператором Заказа к исполнению, право собственности на денежные средства, полученные Агентом от Заказчика в качестве оплаты такого Заказа, и подлежащие передаче Агентом Туроператору, к Агенту не переходит. Собственностью (доходом) Агента по настоящему Договору являются исключительно суммы агентского вознаграждения, полученные в соответствии с п. 4.6., настоящего Договора.

4.13. В случае бронирования Агентом транспортных услуг (авиабилетов) отдельно от основного туристического продукта Туроператор может предоставлять Агенту такие услуги на условиях тарифов и цен, которые не предполагают агентского вознаграждения для Агента.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. Туроператор несет ответственность перед Агентом за выполнение принятых на себя обязательств по данному Договору.

5.2. Туроператор не несет ответственности за отказ Посольства иностранного государства в получении виз Туристу Агента по всему маршруту заказанного тура, а также каких-либо правомерных или неправомерных действий государственных органов страны пребывания или транзита, в том числе таможенных органов и пограничных служб.

5.3. Туроператор не несет односторонней ответственности за отказ или изменение времени отправления поездов или авиарейсов, и связанные с этим изменения в программе туристической поездки, которая входит в туристический продукт (или отдельные туристические услуги), а также за сохранность багажа Туриста. В этих случаях ответственность перед Туристами несут авиационные, железнодорожные и морские компании согласно международным правилам.

5.4. Агент несет ответственность за достоверность всех данных, которые указаны в Заказе на туристический продукт, за достоверность информации, которая предоставляется туристу. Агент должен предоставлять информацию согласно рекламных и информационных материалов Туроператора.

5.5. В случае, если предоставление недостоверной информации нанесло убытки Туроператору, Агент обязан возместить убытки в размере полной стоимости туристического продукта (отдельных туристических услуг).

5.6. Агент несет ответственность в полном объеме за те убытки, которые он причинил Туроператору невыполнением или ненадлежащим выполнением своих агентских обязанностей.

6. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА АГЕНТА ПО ЗАКЛЮЧЕНИЮ ДОГОВОРОВ С ЗАКАЗЧИКАМИ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ

6.1. По настоящему Договору, Агент наделяется правом заключать исключительно Договора о предоставлении туристических услуг, которые включают в себя проживание, питание, транспортное обслуживание, страхование, а также посреднические услуги по оформлению виз туристам. Агент обязан при заключении Договоров с Заказчиками действовать в соответствии с положениями настоящего Договора. В случае если Агент заключает какой-либо договор или сделку без полномочий на ее заключение (включая, но не ограничиваясь отсутствием подтверждения Туроператора, о принятии конкретного Заказа к исполнению) либо с превышением предоставленных ему по настоящему Договору полномочий, такой договор либо сделка будет иметь юридическую силу только после его письменного одобрения Туроператором.

6.2. Агент заключает с Заказчиками договора на предоставление туристических услуг в соответствии с требованиями, предусмотренными Законом Украины "О туризме".

6.3. Агент обязан точно и четко указать в Договоре все те характеристики туристических услуг, которые были им указаны в переданном Туроператору Заказе, принятом последним к исполнению. В случае наличия разногласий между условиями Договора с Заказчиком и переданным Туроператору Заказом, Агент самостоятельно несет ответственность перед Заказчиком за предоставление туристических услуг не соответствующих условиям Договора и обязан возместить Туроператору все убытки, которые могут возникнуть в связи с вышеуказанным несоответствием.

6.4. Агент указывает в Договоре полную стоимость Заказа в соответствии со счетом-фактурой и ценовыми предложениями Туроператора, включая агентское вознаграждение, а также размер штрафных санкций за отказ Заказчика от Заказа, в соответствии с приведенными в п. 4.8. настоящего Договора.

6.5. Агент указывает в Договоре с Заказчиком положения об обстоятельствах непреодолимой силы, являющихся основаниям для освобождения Сторон от ответственности за неисполнение обязательств.

6.6. Агент указывает в Договоре с Заказчиками порядок изменения условий Заказа, расторжения Договора по инициативе Туроператора в соответствии с положениями п. 4.8. настоящего Договора, а также указывает, что любые изменения в принятый к исполнению Заказ могут быть внесены только с согласия Туроператора.

6.7. Агент указывает в Договоре, что Туроператор не несет ответственности за не предоставление заказанных туристических услуг по Заказу в случае отказа посольством в выдаче визы туристу. В таком случае договор расторгается Агентом, а штрафные санкции взимаются в размере указанном в п. 4.8. настоящего Договора.

6.8. Агент своевременно передает Заказчику оформленные Туроператором туристические ваучеры, страховые полисы и другие документы, предусмотрены подтвержденным Туроператором Заказом. В случае не передачи Агентом Заказчику оформленных Туроператором туристических ваучеров и страховых полисов, Туроператор не гарантирует предоставление Заказчикам туристических услуг согласно подтвержденному им Заказу. В исключительных случаях, по просьбе Агента, вышеуказанные документы могут быть переданы Заказчику представителем Туроператором в аэропорту, на железнодорожном вокзале и т.п., в предусмотренный Заказом день начала предоставления туристических услуг.

6.9. Агент указывает в Договоре с Заказчиком, что Туроператор не несет ответственности за ненадлежащее предоставление услуг, дополнительно заказанных и оплаченных им на месте, в стране пребывания.

6.10. Агент указывает в Договоре с Заказчиком, что Туроператор не несет ответственности перед Заказчиками (туристами) в случае невозвращения или несвоевременного возвращения в Украину (т.е. после окончания сроков тура), вызванных действиями Заказчиков (туристов) и/или кого-либо из следующих с ним лиц, не соответствующими условиям Договора и законодательству Украины либо законодательству страны пребывания. При этом с Заказчика (туриста) могут быть взысканы причиненные Туроператору убытки.

6.11. Агент указывает в Договоре с Заказчиком, что в случае несоблюдения им (и/или кем-либо из следующих с ним лиц) сроков, указанных в туристическом ваучере, программе тура, авиабилетах, Туроператор не несет перед Заказчиком (туристом) ответственности за предоставление заказанных туристических услуг.

6.12. Агент вносит в Заявку на бронирование, которую подписывает турист, пункт о предоставлении Туристу полной информации о риске заболевания малярией в странах, эндемичных по данному заболеванию, мерах предосторожности и профилактики, существующих препаратах и прививках, необходимости уведомить участкового врача о состоявшейся поездке в страну, эндемичную по данному заболеванию.

6.13. При заключении Договора с Заказчиком, Агент выдает каждому из них экземпляр памятки по профилактике малярии (образец приведен в приложении № 1). В Договоре, непосредственно перед росписью туриста, проставляется отдельное положение о передаче туристу экземпляра вышеуказанной памятки.

7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

7.1. Ни одна из Сторон не несет ответственности по данному Договору в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, как-то: пожар, наводнение, землетрясение или иное стихийное бедствие, война, военные действия любого рода, а также обстоятельства, которое находится вне сферы контроля Сторон, включая принятие закона и/или иного нормативного акта, запрещающего или ограничивающего какое-либо действие, предусмотренное данным Договором.

7.2. Сторона, которая находится под действием такого обстоятельства, должна известить о его наступлении другую сторону в течение 3 (трех) дней с момента наступления такого обстоятельства или с момента возникновения у такой стороны возможности известить другую сторону о наступлении такого обстоятельства.

7.3. По окончании действия такого обстоятельства сторона, которая находилась под его действием, должна сообщить о прекращении форс-мажорного обстоятельства другой стороне в течение 3 (трех) дней с момента возникновения у такой стороны возможности известить другую сторону о прекращении обстоятельства непреодолимой силы.

7.4. В случае нарушения требований пунктов 6.2., 6.3. данного Договора стороной, находившейся под действием обстоятельства непреодолимой силы, она теряет право ссылаться на такое обстоятельство как на основание освобождения от ответственности по данному Договору.

7.5. Возникновение такого обстоятельства продлевает сроки исполнения обязанностей по данному Договору на период, равный сроку действия такого обстоятельства.

7.6. Если такое обстоятельство действует более 2 (двух) месяцев, сторона, не затронутая данным обстоятельством, вправе расторгнуть данный Договор в одностороннем порядке без применения каких-либо штрафных санкций по данному Договору или по закону Украины "О туризме".

7.7. Возникновение такого обстоятельства в момент просрочки исполнения стороной своих обязательств по настоящему Договору лишает эту сторону права ссылаться на такое обстоятельство, как на основании освобождения от ответственности по данному Договору.

7.8. Возникновение, действие и прекращение такого обстоятельства должно подтверждаться документом, выданным надлежащим образом, уполномоченным на то государственным органом.

8. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ

8.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до

8.2. Прекращение действия Договора оформляется Сторонами в виде двухстороннего акта о проведении окончательных взаиморасчетов.

9. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

9.1. В случае полного или частичного неисполнения (или ненадлежащего исполнения) условий настоящего Договора, Стороны несут ответственность, предусмотренную настоящим Договором и действующим законодательством Украины. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для каждой из сторон. Оба экземпляра имеют равную юридическую силу. Приложения и Дополнения к Договору являются его неотъемлемой частью. Все изменения и дополнения к данному Договору имеют юридическую силу и будут являться его неотъемлемой частью, если они совершены в письменной форме и подписаны надлежащим образом уполномоченными на то представителями Сторон.

9.2. Ни одна из сторон не вправе передавать свои права и обязанности по данному Договору любой третьей стороне без письменного согласия другой стороны.

9.3. В случаях, не предусмотренных данным Договором, стороны руководствуются действующим законодательством Украины.

10. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

Туроператор

ООО «СИТА»

Украина, г.Киев, бульвар Дружбы Народов, 10
Факт.адрес: 01103, г.Киев, бульвар Дружбы Народов, 10

Р/с № 26006112826 в КРД «РАЙФФАЙЗЕН БАНК АВАЛЬ»

МФО 380805

Код ОКПО 32665887

Размер финансовой ответственности Туроператора составляет 20.000 (двадцать тысяч) евро

Банковская гарантия №3220/16-Г от 09.09.2016 выдана ПАТ «Банк інвестицій і заощаджень».

ИНН 326658826551

Св-во №37739239

Т/ф.: +38 044 531 9449, 501 4942

e-mail: travel@cita.kiev.ua

Агент

Юр.адрес _____

Факт.адрес _____

Р/с _____

МФО _____

Код ОКПО _____

ИНН _____

Св-во № _____

Тел: _____ Факс: _____

e-mail _____

В подтверждение вышеизложенного Стороны подписали настоящий Договор

от имени Туроператора

от имени Агента

Директор

Р. А. Лысак _____

М.П.

М.П.

Додаток 4
до постанови головного державного санітарного
лікаря України
07.11.2011 №19__

ПРОФІЛАКТИКА МАЛЯРІЇ

*(Пам'ятка для тих, хто від'їжджає за кордон)**

* Пам'ятка розроблена фахівцями паразитологічного відділу ЦЕС МОЗ України за матеріалами ІМПІТМ ім. Є. І. Марциновського (Москва) Малярія - паразитарне захворювання, збудником якого є найпростіші (плазмодії малярії), що передаються від хворої до здорової людини через укуси малярійних комарів. Хвороба найбільш поширена в країнах з тропічним кліматом. Захворювання часто починається з нездужання, слабкості, розбитості, головного болю, болю в м'язах, суглобах, попереку, сухості в роті, потім періодично підвищується температура тіла, з'являються блювота, розлади травлення (пронос), кашель, порушення з боку нервової та інших систем організму. За тяжкого злякисного перебігу хвороба може закінчитись смертю.

ЗАХВОРЮВАННЯ МАЛЯРІЄЮ МОЖНА ПОПЕРЕДИТИ!

ЗАСОБИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ - ЗАСТОСУВАННЯ ПРОТИМАЛЯРІЙНИХ ПРЕПАРАТІВ ТА ЗАХИСТ ВІД УКУСІВ КОМАРІВ!

Найпоширенішим _____ протималярійним препаратом є **делагіл (хлорохінін)**, застосування якого треба починати за тиждень до виїзду. Доза – 2 таблетки по 0,25 г або 1 таблетка по 0,5 г на добу, препарат приймають 2 дні поспіль. У період перебування в місцевості високого ризику зараження малярією застосовують 0,5 г один раз на тиждень. Дітям препарат призначають згідно з віковими дозами після консультації з лікарем.

В країнах, де циркулюють стійкі до делагілу (хлорохіну) збудники малярії, для профілактики застосовують препарати ларіам (мефлохінін), малоприм: по 1 таблетці щотижня до 6-и місяців із подальшою заміною препарату на делагіл. Дітям препарат призначають відповідно до вікової дози після консультації з лікарем - інфекціоністом або паразитологом.

Після прибуття до країни призначення доцільно проконсультуватися з лікарем посольства про необхідність хіміопротифілактики малярії в безпосередньому місці перебування, термінах її проведення, а також про протималярійні препарати, що можна придбати в місцевій аптечній мережі, схеми і дози їх застосування.

Захист від укусів комарів належить здійснювати як під час перебування в приміщенні, так і поза ним. Малярійні комарі нападають на людину найчастіше ввечері, з настанням сутінок та вночі. У цей час бажано носити одяг, що прикривав би більшу частину тіла (комбінезони, одяг з довгими рукавами, довгі брюки тощо). Відкриті частини тіла, особливо під час перебування поза приміщенням в сутінках, для запобігання нападу комарів слід змащувати репелентами у вигляді кремів, спиртових розчинів, аерозолів, що дозволені Міністерством охорони здоров'я України для використання.

У сутінки бажано перебувати у приміщенні, недосяжному для проникнення комарів, оснащеному кондиціонером. Для попередження проникнення комарів до приміщення двері й вікна повинні мати захисні сітки. Спати слід під сітчастою запоною, краї якої треба старанно заправити під матрац. При виявленні комарів, що залетіли до помешкання, їх знищують механічно або за допомогою аерозольних інсектицидів, електрофумігаторів та антимоскітних спіралей. Житлові приміщення рекомендується щоденно ввечері обробляти аерозолем, по можливості таким, що містить синтетичні піретроїди. Після експозиції (застосування) інсектициду протягом 20 - 30 хвилин приміщення слід провітрити, не знімаючи захисних сіток з вікон і дверей. Доцільно також обробити інсектицидами та репелентами заповні, сітки на дверях та вікнах (незалежно від наявності кондиціонерів). Не рекомендується користуватись духами, одеколонами та іншими подібними засобами.

Після повернення в Україну (країну постійного перебування) необхідно негайно повідомити дільничного лікаря про Ваше прибуття з тропічних країн. Застосування вживання протималярійного препарату слід продовжувати ще протягом 4-х тижнів після виїзду з малярійної місцевості, оскільки за відсутності хіміопротифілактики в цей період існує найбільша вірогідність виникнення особливо небезпечної злякисної форми тропічної малярії. В окремих випадках захворювання на малярію може виникнути у більш пізні терміни, навіть при застосуванні протималярійних препаратів. Тому при нездужанні, що супроводжується підвищенням температури, потрібно негайно звернутися до лікаря. Протягом 3-х років після повернення з ендемічних країн додому при будь-якому захворюванні нагадуйте лікарю, який Вас лікує, про Ваше перебування у тропіках, незалежно від попередніх показників дослідження крові на малярію.

ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО ЧИМ РЕТЕЛЬНИШЕ І ЧІТКІШЕ ВИ БУДЕТЕ ВИКОНУВАТИ ПРАВИЛА ПРОФІЛАКТИКИ МАЛЯРІЇ, ТИМ МЕНША БУДЕ ВІРОГІДНІСТЬ ЗАХВОРИТИ ЦІЄЮ НЕБЕЗПЕЧНОЮ ХВОРОБОЮ!

от имени Туроператора

от имени Агента

Директор

Р.А. Лысак _____

М.П.

М.П.